

SURAH KAHF

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 **has revealed the One Who is for Allah All Praise** الْحَمْدُ عَلَىٰ وَعَبْدِهِ to His slave the Book, **and not, the Book** أَلَمْ يَجْعَلْ **any crookedness** عِوَجًا **in it** لَهُ مَا

2 **of a warn** قِيَمًا **Straight** لِيُنذِرَ **to warn** بِأَسَاءٍ **and give glad** وَيُبَشِّرَ **near Him** مِنْ لَدُنْهُ **severe** شَدِيدًا **punishment** **those** الَّذِينَ **to the believers** الْمُؤْمِنِينَ **tidings** **is a** حَسَنًا **for them** لَهُمْ **that** أَنْ **righteous deeds** الصَّالِحَاتِ **do** يَعْمَلُونَ **who** **good reward** .

3 **forever** مَكِينِينَ **They will abide** فِيهِ **in it** أَبَدًا **forever** .

4 **And to warn** وَيُنذِرَ **those who** الَّذِينَ **say** قَالُوا **"Allah has taken"** وَتَلَدًا **son** " .

5 **Not** مَا لَهُمْ **they have** بِهِ **about it** مِنْ عِلْمٍ **and not** وَلَا **their** لِبَابِهِمْ **forefathers** . **that comes** تَخْرُجُ **the word** كَلِمَةً **is** كَبُرَتْ **forefathers** . **out** مِنْ أَفْوَاهِهِمْ **their mouths** . **Not** إِنْ يَقُولُونَ **they say** إِلَّا **except** كَذِبًا **a lie** .

6 **the one who** فَلَعَلَّكَ **Then perhaps you would be** بَخِعَ **kills** نَفْسَكَ **yourself** عَلَىٰ **over** آثَرِهِمْ **their footsteps** . **if** إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا **they** **in grief** . **believe** بِهَذَا **in this** الْحَدِيثِ **the narration** ، **أسفًا** .

7 **Indeed, We** إِنَّا **made** جَعَلْنَا **what** عَلَىٰ **is on** الْأَرْضِ **the** **which of** أَيُّهُمْ **that We may test them** ، **for it** لِنَبْلُوَهُمْ **adornment** لَهَا **earth** زِينَةً **them** أَحْسَنُ **is best** عَمَلًا **in deed** .



SURAH KAHF

8 **is on عَلَيَّهَا what مَا will surely make لَجَعِلُونَ And indeed, We وَإِنَّا**
.barren صَعِيدًا soil جُرْرًا it

9 **of the الْكَهْفِ the companions أَصْحَابَ that أَنْ you think Or أَمْ حَسِبْتُمْ**
a وَالرَّقِيمِ cave and the inscription وَكَانُوا among, were مِنْ, عَجَبًا, Our Signs
?wonder

10 **and they أَوْى retreating الْفِتْيَةَ the youths إِلَى to الْكَهْفِ the cave, فَقَالُوا and they**
and رَبَّنَا "Our Lord! آتِنَا مِنْ Grant us مِنْ لَدُنكَ Yourself رَحْمَةً Mercy, وَهَيِّئْ and
".in the right way لَنَا for us مِنْ from أَمْرِنَا our affair رَشَدًا

11 **- فَضَرَبْنَا عَلَى over آذَانِهِمْ in their ears فِي in الْكَهْفِ the cave سِنِينَ years**
.a number عَدَدًا

12 **that We make لِنَعْلَمَ We raised them up ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ Then**
for مَا best calculated أَحْصَى of the two parties أَلْحِزْبَيْنِ which أَيُّ evident
.in time أَمَدًا they had remained لَبِثُوا what

13 **,Indeed إِنَّهُمْ in truth بِالْحَقِّ their story نَبَّأَهُمْ to you عَلَيْكَ narrate نَحْنُ We نَقُصُّ**
and We وَزِدْنَاهُمْ in their Lord رَبَّهُمْ who believed أَمْنُوا youths فَتِيَّةٌ they were
.in guidance هُدًى increased them

14 **they stood وَرَبُّنَا And We made firm عَلَى on قُلُوبِهِمْ their hearts إِذْ when قَامُوا**
of the السَّمَوَاتِ is the Lord رَبُّ Our Lord "رَبُّنَا", and said فَقَالُوا up
we will invoke نَدْعُوا Never. لَنْ and the earth وَالْأَرْضِ heavens
we would have قُلْنَا, Certainly لَقَدْ any god إِلَهًا besides Him دُونِهِ
.an enormity شَطَطًا, then إِذْ said



SURAH KAHF

15

besides **هَؤُلَاءِ** These, **قَوْمَنَا** our people, **أَتَّخَذُوا** have taken, **دُونِهِ** besides, **لَوْلَا** Why not, **يَأْتُونَ** they come, **عَلَيْهِمْ** to them, **بِسُلْطَنٍ** with an authority, **بَيِّنٍ** clear, **فَمَنْ** And who, **أَظْلَمُ** is more wrong, **مِمَّنْ** than one, **أَفْتَرَى** who invents, **عَلَى** against, **اللَّهِ** Allah, **كَذِبًا** a lie?

16

And when **وَإِذِ** you withdraw from them, **أَعْتَرَلْتُمُوهُمْ** and what, **يَعْبُدُونَ** they worship, **إِلَّا** except, **اللَّهَ** Allah, **فَأُوذُوا** then retreat, **إِلَى** to, **الْكَهْفِ** the cave, **يَنْشُرُ** Will spread, **لَكُمْ** for you, **رَبُّكُمْ** your Lord, **مِنْ** of, **رَحْمَتِهِ** His Mercy, **وَيَهَيِّئْ** and will facilitate, **لَكُمْ** for you, **مِنْ** from, **أَمْرِكُمْ** your affair, **مُرْفَقًا** in ease.

17

And you might have seen **وَتَرَى** the sun, **الشَّمْسِ** when, **إِذَا** it inclined away, **تَزَاوَرُ** from, **كَهْفِهِمْ** their cave, **ذَاتِ** to, **الْيَمِينِ** the right, **وَإِذَا** and when, **عَرَبَتْ** it set, **تَقْرِضُهُمْ** passing away from, **الْشَّمَالِ** the left, **وَهُمْ** the left, **فِي** while they, **الْفَجْوَةِ** lay in, **ذَاتِ** them, **الْشَّمَالِ** the left, **ذَلِكَ** thereof, **مِنْ** from, **آيَاتِ** the Signs, **اللَّهِ** Allah, **مَنْ** Whoever, **يَهْدِ** Allah guides, **اللَّهُ** Allah, **فَهُوَ** and he, **الْمُهْتَدِ** the guided, **وَمَنْ** one, **يُضِلِّ** and whoever, **يُضِلُّ** He lets go astray, **فَلَنْ** then never, **تَجِدَ** you will find, **لَهُ** for him, **وَلِيًّا** a protector, **مُرْشِدًا** a guide.

18

And you would think them **وَتَحْسَبُهُمْ** asleep, **وَنُقَلِّبُهُمْ** And We turned them, **ذَاتِ** to, **الْيَمِينِ** the right, **وَذَاتِ** and, **الْشَّمَالِ** the left, **وَكَلْبُهُمْ** their dog, **بَسِطَ** stretched, **ذِرَاعَيْهِ** his two, **فَإِذَا** at the entrance, **أَطَّلَعْتَ** you had looked, **لَوْ** at, **لَوَلَيْتَ** them, **لَوَلَيْتَ** they would have surely turned back, **وَلَمَلَيْتَ** and surely you would have been filled, **بِالرُّعْبِ** with, **وَلَمَلَيْتَ** flight, **بِالرُّعْبِ** by them, **وَلَمَلَيْتَ** terror.



19 that they might **وَكذالك** **And similarly** **بَعَثْنَهُمْ** **We raised them** **لِيَتَسَاءَلُوا** **among** **قَالَ** **Said** **قَائِلٌ** **among them** **سَأَلُوا** **question** **كَمْ** **How long** **لَبِثْتُمْ** **have you remained** **لَبِثْنَا** **We** **كَمْ** **How long** **لَبِثْتُمْ** **have you remained** **قَالَ** **They** **أَوْ** **or** **بَعْضَ** **a part** **يَوْمٍ** **a day** **قَالَ** **They** **أَعْلَمُ** **Your Lord** **أَعْلَمُ** **knows best** **بِمَا** **how long** **لَبِثْتُمْ** **you have** **أَحَدَكُمْ** **one of you** **بِوَرِقِكُمْ** **with this silver** **هَذِهِ** **remained** **أَحَدَكُمْ** **So send** **فَابْعَثُوا** **remained** **إِلَى** **to** **الْمَدِينَةِ** **the city** **فَلْيَنْظُرْ** **and let him see** **أَيُّهَا** **which is** **أَزْكَى** **the** **فَلْيَأْتِكُمْ** **and let him bring to you** **فَلْيَأْتِكُمْ** **food** **طَعَامًا** **purest** **وَلْيَتَلَطَّفْ** **and let him be cautious** **وَلَا يُشْعِرَنَّ** **And let not be** **أَحَدًا** **about you** **أَحَدًا** **aware**

20 **إِنَّهُمْ** **Indeed, they** **إِنْ** **if** **يَظْهَرُوا** **they come to know** **عَلَيْكُمْ** **about** **يَرْجُمُوكُمْ** **you** **أَوْ** **or** **يُعِيدُوكُمْ** **return you** **فِي** **to** **مِلَّتِهِمْ** **their** **وَلَنْ** **And never** **تُفْلِحُوا** **will you succeed** **إِذَا** **then** **أَبَدًا** **ever**

21 **وَكذالك** **And similarly** **أَعَزَّنَا** **We made known** **عَلَيْهِمْ** **about them** **لِيَعْلَمُوا** **that** **أَنْ** **they might know** **وَعَدَ** **the Promise** **اللَّهِ** **of Allah** **حَقٌّ** **is true** **وَأَنَّ** **and** **أَنَّ** **that** **السَّاعَةَ** **the Hour** **لَا** **there is no** **رَيْبَ** **doubt** **فِيهَا** **in** **إِذْ** **When** **يَتَنَزَّعُونَ** **they disputed** **بَيْنَهُمْ** **among themselves** **أَمْرَهُمْ** **about their** **أَفْئِدَةً** **affair** **قَالُوا** **and they said** **أَبْنُوا** **Construct** **عَلَيْهِمْ** **over them** **بُنْيَانًا** **structure** **رَبُّهُمْ** **Their Lord** **أَعْلَمُ** **knows best** **بِهِمْ** **about** **قَالَ** **Said** **الَّذِينَ** **those who** **غَلَبُوا** **prevailed** **عَلَى** **in** **أَمْرِهِمْ** **their** **مَتَرًا** **matter** **لَنْتَّخِذَنَّ** **Surely we will take** **عَلَيْهِمْ** **over them** **مَسْجِدًا** **a place of** **عِبَادَةٍ** **worship**



22 **their** سَيَقُولُونَ **the forth of them** رَّابِعُهُمْ **,they were three** ثَلَاثَةٌ **,They say** وَيَقُولُونَ **and they say** وَخَمْسَةً **they were five** سَادِسُهُمْ **the sixth of** كَلْبُهُمْ **dog** وَيَقُولُونَ **and they say** رَجْمًا **guessing** بِالْغَيْبِ **about the unseen** كَلْبُهُمْ **their dog** وَثَمَانِيَهُمْ **and the eight of them** سَبْعَةً **they were seven** ,they say **their** قُلْ **dog** رَبِّيَ **My Lord** ,أَعْلَمُ **knows best** بَعْدَتِهِمْ **their** **So do** مَّا **None** يَعْلَمُهُمْ **except** إِلَّا **a few** قَلِيلٌ **except** .فَلَا **number** **with an** مَرَاءٍ **except** إِلَّا **about them** فِيهِمْ **argue** تَمَارٍ **not** **about** فِيهِمْ **inquire** تَسْتَفْتٍ **and do not** وَلَا **obvious** ظَهْرٍ **argument** **"** .فَرَأَى **from anyone** أَحَدًا **among them** مِنْهُمْ **them**

23 **will** وَقُلْ **And do not** تَقُولَنَّ **say** لِّشَيْءٍ **of anything** إِنِّي **," I** ,فَاعِلٌ **Indeed** **"** .تَمَّ **do** ذَٰلِكَ **that** غَدًا **tomorrow**

24 **your** إِلَّا **Except** ,أَنْ **," If** إِيَّاهُ **Allah wills** .وَأَذْكُرْ **And remember** رَبَّكَ **your** **will** إِذَا **when** نَسِيتَ **you forget** وَقُلْ **and say** ,عَسَىٰ **Perhaps** أَنْ **that** يَهْدِيَنِي **will** **"** .رِجَالًا **right way** يَهْدِيَنِي **than** هَٰذَا **this** رِشْدًا **to a nearer way** مِنْ **to** **my Lord** رَبِّيَ **guide me**

25 **for** وَلَبِثُوا **And they remained** فِي **in** كَهْفِهِمْ **their cave** ثَلَاثَ **three** مِائَةٍ **hundred** سِنِينَ **years** وَأَزْدَادُوا **add** تِسْعًا **and** .تِسْعًا **nine**

26 **they** قُلْ **Say** ,اللَّهُ **Allah** ,أَعْلَمُ **knows best** بِمَا **about what period** لَبِثُوا **remained** **of the** السَّمَوَاتِ **is the unseen** غَيْبٍ **For Him** .لَهُ **besides** **And** وَالْأَرْضِ **and the earth** ,أَبْصُرُ **and** .بِهِ **How clearly He sees** وَأَسْمِعُ **of it** **besides** **Not** لَهُمْ **for them** مِنْ **for** دُونِهِ **besides** **Him** مِنْ **any** وَلِيٍّ **protector** ,وَلَا **and** يُشْرِكُ **He shares** فِي **in** حُكْمِهِ **His** **"** .أَحَدًا **Commands** **with anyone**



SURAH KAHF

27

وَأْتْلُ مَا أُوْحِيَ **And recite** مَا **what** أُوْحِيَ **has been revealed** إِلَيْكَ **to you** مِنْ **of** كِتَابِ **the** رَبِّكَ **Book** رَبِّكَ **of your Lord** لَا **None** مُبَدَّلَ **can change** لِكَلِمَتِهِ **His Words** وَلَنْ **and** تَجِدَ **you will find** مِنْ **besides Him** دُونِهِ **a refuge** مِلْتَحَدًا **never**

28

وَأَصْبِرْ **And be patient** نَفْسَكَ **yourself** مَعَ **with** الَّذِينَ **those** يَدْعُونَ **who** رَبَّهُمْ **call** رَبَّهُمْ **their Lord** بِالْغَدَاةِ **in the morning** وَالْعَشِيِّ **and the** وَلا **And let not** تَعْدُ **pass** وَجْهَهُ **His Face** وَلا **and** تُرِيدُ **desiring** عَيْنَاكَ **your eyes** عَنْهُمْ **over** وَلا **and** تُرِيدُ **desiring** زِينَةَ **adornment** الْحَيَاةِ **of the life** الدُّنْيَا **of the** وَلا **and** تَطْعَمُ **obey** مَنْ **whom** أَغْفَلْنَا **We Have Made** قَلْبَهُ **Heedless** عَنْ **of** ذِكْرِنَا **Our remembrance** وَاتَّبَعَ **and** هَوَاهُ **follows** وَكَانَ **and is** أَمْرُهُ **his affair** فُرْطًا **in excess**

29

وَقُلِ **And say** الْحَقُّ **"The truth"** مِنْ **is from** رَبِّكُمْ **your Lord** فَمَنْ **so** شَاءَ **whoever** قَلِيٌّ **will** وَمَنْ **and whoever** شَاءَ **will** فَلْيُؤْمِنْ **let him believe** فَلْيُكْفُرْ **let him disbelieve** إِنَّا **"Indeed, We** أَعْتَدْنَا **have prepared** لِلظَّالِمِينَ **for** نَارًا **a Fire** أَسْفَلَ **the wrongdoers** وَأَسْفَلَ **will surround** بِهَمِّ **them** سُرَادِقُهَا **its** وَإِنْ **And if** يَسْتَغِيثُوا **they call for relief** يُعَاثُوا **they will be** بِمَاءٍ **relieved** كَالْمُهْلِ **with water** يَشْوِي **like molten brass** الْوُجُوهَ **the faces** بئسَ **Wretched** الشَّرَابُ **is the drink** وَسَاءَتْ **and** مَرْتَفَعًا **evil** .is the resting place

30

إِنَّ **Indeed** الَّذِينَ **those who** آمَنُوا **believed** وَعَمِلُوا **and did** الصَّالِحَاتِ **the good** إِنَّا **indeed, We** لَا **will not let go waste** نُضِيعُ **the reward** مَنْ **of one** أَحْسَنَ **who** عَمَلًا **does good** .deeds



SURAH KAHF

36 **And not أَظُنُّ think the Hour السَّاعَةَ will occur. وَلَئِن رُّدِدْتُ I am than خَيْرًا better my Lord رَبِّي brought back لَأَجِدَنَّ, as a return مُنْقَلَبًا this**

37 **Said لَهُ to him صَاحِبُهُ his companion وَهُوَ while he يُحَاوِرُهُ was talking أَكْفَرْتَ, to him بِالَّذِي Do you disbelieve "in One Who خَلَقَكَ created a minute quantity of نُطْفَةٍ from you مِنْ تُرَابٍ dust ثُمَّ then مِنْ نَسَمَةٍ into a man فَجَلَّأَ fashioned you سَوَّوْنَا then سَوَّوْنَا semen**

38 **لَكِنَّا and not وَلَا, my Lord رَبِّي, is Allah اللَّهُ He هُوَ, But as for me أَشْرِكُ anyone أَحَدًا with my Lord رَبِّي associate**

39 **وَلَوْلَا And why did you not إِذْ when دَخَلْتَ you entered جَنَّاتِكَ your garden قُلْتَ, say مَا What شَاءَ اللَّهُ Allah wills; لَا there is no قُوَّةَ power إِلَّا except بِاللَّهِ with Allah. 'إِن لَتَرَنَّ you see أَنَا me أَقَلَّ lesser مِنْكَ than you مَالًا in wealth وَوَلَدًا and children**

40 **فَعَسَى It may be أَن رَبِّي my Lord أَنْ يُؤْتِيَنِي that my Lord أَن يُؤْتِيَنِي will give خَيْرًا better مِنْ than جَنَّاتِكَ your garden وَيُرْسِلَ and will send عَلَيْهَا upon then it will حُسْبَانًا a calamity مِنَ السَّمَاءِ the sky, فَتُصْبِحُ, فَتُصْبِحُ then it will أَقْلًا me أَقَلَّ lesser مِنْكَ than you مَالًا in wealth وَوَلَدًا and children**

41 **Or أَوْ يُصْبِحُ will become مَأْوَاهَا, its water غَوْرًا, sunken فَلَنْ, so never تَسْتَطِيعَ you will be able لَهُ to find it طَلَبًا**

42 **وَأَحِيطَ And were surrounded بِثَمَرِهِ, his fruits فَأَصْبَحَ so he يُقَلِّبُ began twisting كَفِّهِه عَلَى his hands over مَا what أَنْفَقَ he had spent فِيهَا on, وَهِيَ it, it had خَاوِيَةً collapsed عَلَى on عُرُوشَهَا its trellises, وَيَقُولُ and he said "يَلَيْتَنِي Oh! I wish" لَمْ أَشْرِكْ had not associated بِرَبِّي with my Lord أَحَدًا anyone**



SURAH KAHF

53 **and they will be أَظْلَمُوا, فَظَنُّوا, the Fire النَّارِ the criminals الْمُجْرِمُونَ And will see وَرَأَوْا
they will be أَظْلَمُوا وَيَجِدُوا And not وَلَمْ يَكُن لَهَا سَآئِلٌ وَلَا مَخْرَجٌ.are to fall in it مُوَاقِعُوهَا that they أَنَّهُمْ certain
.a way of escape مَصْرَفًا from it عَنْهَا find**

54 **the الْقُرْءَانَ this هَذَا in فِي We have explained صَرَّفْنَا, And certainly وَلَقَدْ
the النَّاسِ لِلنَّاسِ Quran مَنْ for mankind مِنْ كُلِّ example مَثَلٍ. وَكَانَ. But is الْإِنْسَانُ
.quarrelsome أَكْثَرُ شَيْءٍ in most أَكْثَرُ man**

55 **they يُؤْمِنُونَ that أَنْ men النَّاسِ prevents مَنَعَ And nothing وَمَا
and إِذْ believe إِذْ جَاءَهُمْ هُمْ the guidance الْهُدَى وَيَسْتَغْفِرُونَ and
comes to تَأْتِيهِمْ that أَنْ except إِلَّا, of their Lord رَبَّهُمْ they ask forgiveness
comes to يَأْتِيهِمْ or أَوْ of the former people الْأَوَّلِينَ the way سُنَّتَهُمْ
?before them قَبْلَهُمُ the punishment الْعَذَابُ them**

56 **as مُبَشِّرِينَ إِلَّا the Messengers الْمُرْسَلِينَ We send نُرْسِلُ And not وَمَا
And يُجَادِلُ and as warners وَمُنذِرِينَ bearers of glad tidings
to أَلْذِينَ الَّذِينَ كَفَرُوا كَفَرُوا بِالْبَطْلِ disbelieve بِالْبَطْلِ with falsehood لِيُدْحِضُوا
My آيَاتِي And they take وَأَتَّخِذُوا. the truth الْحَقَّ thereby رَفُتَ
.in ridicule هُزُوا and what وَمَا Verses**

57 **of وَمَنْ أَظْلَمُ And who أَظْلَمُ than he who ذُكِّرَ reminded ذُكِّرَ is reminded ذُكِّرَ
and وَنَسِيَ, from them عَنْهَا but turns away فَأَعْرَضَ, of his Lord رَبِّهِ the Verses
We جَعَلْنَا Indeed, We إِنَّا? his hands يَدَاهُ have sent forth قَدَّمَتْ what مَا forgets
they عَلَى have placed over قُلُوبِهِمْ their hearts أَكِنَّةً أَنْ, coverings أَنْ, يَفْقَهُوهُ
And وَإِنْ is deafness وَقَفَرًا their ears وَأَذَانِهِمْ and in فِي understand it
they تَدْعُهُمْ if تَدْعُهُمْ you call them إِلَى to الْهُدَى the guidance فَلَنْ, then never يَهْتَدُوا
.ever أَبَدًا then إِذَا will be guided**



58 **of the Owner ذُو الرَّحْمَةِ, is the Most Forgiving الْغَفُورُ And your Lord وَرَبُّكَ**
they have كَسَبُوا for what بِمَا He were to seize them لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ Mercy
the الْعَذَابَ for them لَهُمْ surely, He would have hastened لَعَجَلٌ, earned
they never لَنْ, is an appointment مَوْعِدٌ for them لَهُمْ But بَلْ. punishment
.an escape مَوْئِلاً other than it مِنْ دُونِهِ will find

59 **We destroyed أَهْلَكْتَهُمْ, the towns الْقُرَى And these وَتِلْكَ**
for their لِمَا ظَلَمُوا and We made وَجَعَلْنَا, they wronged ظَلَمُوا when لَمَّا
.an appointed time مَوْعِدًا destruction

60 **I will أَبْرَحُ Not "لَا, to his boy لِفَتْنِهِ Musa مَوْسَى said قَالَ And when إِذْ**
of the two الْبَحْرَيْنِ the junction مَجْمَعٌ reach أَبْلُغُ until حَتَّى cease
".for a long period أَحْقَبًا continue أَمْضِي or أَوْ seas

61 **between بَيْنَهُمَا the junction مَجْمَعٌ they reached بَلَّغَا But when فَلَمَّا**
its سَبِيلَهُ and it took فَاتَّخَذَ, their fish حُوتَهُمَا they forgot نَسِيًا, them
.slipping away سَرَبًا, the sea الْبَحْرِ into فِي way

62 **to his لِفَتْنِهِ he said قَالَ they had passed beyond جَاوَزَا Then when فَلَمَّا**
we have لَقِينَا Certainly لَقَدْ. our morning meal غَدَاءَنَا Bring us "ءَاتِنَا, boy
".fatigue نَصَبًا, this هَذَا our journey سَفَرِنَا in سَفَرٍ suffered

63 **the الصَّخْرَةَ to إِلَى we retired أَوْيْنَا when إِذْ, Did you see "أَرَأَيْتَ He said قَالَ**
And وَمَا the fish الْحُوتِ I forgot نَسِيتُ Then indeed, فَإِنِّي? rock
أَذْكُرُهُ that أَنْ the Shaitan الشَّيْطَانُ إِلَّا made me forget it أَنَسْنِيَهُ not
the الْبَحْرِ into فِي its way سَبِيلَهُ And it took فَاتَّخَذَ. mention it
".amazingly عَجَبًا sea

64 **So they فَازْتَدَّأ we were نَبِغٌ is what مَا That "ذَلِكَ, He said قَالَ**
.retracing قَصَصًا, their footprints أَثَارِهِمَا on عَلَى returned



SURAH KAHF

65 **Our** فَوَجَدَا **Then they found** عَبْدًا **a servant** مِّنْ **from** عِبَادِنَا **Us** وَعَلَّمْتَهُ **and** رَحْمَةً **mercy** مِّنْ **from** عِنْدِنَا **Us** وَمَا **a knowledge** عَلَّمْنَا **We had taught him** مِنْ **from** لَدُنَّا **Us**

66 **I follow** أَتَّبِعُكَ **May** هَلْ **to him** مُوسَى **Said** لَهُ **that** تَعَلَّمْتَ **of what** مِمَّا **you teach me** عَلَّمْت **of right guidance** رُشْدًا **taught** عَلَيَّ **you** أَنْ **on** عَلَيَّ **you**

67 **He said** إِنَّكَ **you** لَنْ **never** تَسْتَطِيعَ **will be able** مَعِيَ **with** صَبْرًا **me** .to have patience

68 **And how can** وَكَيْفَ **you have patience** تَصْبِرُ **for** مَا **what** لَمْ **not** تَحِطْ **you** بِهٖ **of it** خُبْرًا **any knowledge** .encompass

69 **He said** سَتَجِدُنِي **You will find me** إِنْ **if** شَاءَ **Allah** اللَّهُ **will** صَابِرًا **patient** وَلَا **and not** أَعْصِي **will disobey** أَمْرًا **your** .order

70 **He said** فَإِنْ **Then if** أَتَّبَعْتَنِي **you follow me** فَلَا **do not** تَسْأَلْنِي **ask** عَنْ **me** شَيْءٍ **anything** حَتَّىٰ **until** أُحَدِّثَ **present** لَكَ **to you** مِنْهُ **of it** ذِكْرًا **mention** .

71 **So they both set out** فَانْطَلَقَا **when** إِذَا **they had** رَكِبَا **embarked** فِي **on** السَّفِينَةِ **the ship** خَرَقَهَا **he made a hole in it** . قَالَ **He** **said** أَخْرَقْتَهَا **Have you made a hole in it** لِتُغْرِقَ **to drown** أَهْلَهَا **its** . لَقَدْ **Certainly** جِئْتَ **you have done** شَيْئًا **a thing** إِمْرًا **grave** .

72 **He said** أَلَمْ **Did not** أَقُلْ **I say** إِنَّكَ **indeed** لَنْ **never** تَسْتَطِيعَ **will be able** مَعِيَ **with me** صَبْرًا **to have patience** .

73 **He said** لَا **Do not** تُؤَاخِذْنِي **blame me** بِمَا **for what** نَسِيتُ **I forgot** وَلَا **and do not** تُزهِقْنِي **be hard upon me** مِنْ **in** أَمْرِي **my affair** عُسْرًا **raising difficulty** .



SURAH KAHF

80 وَأَمَّا **And as for** الْغُلَامُ **the boy** فَكَانَ أَبَوَاهُ **his parents** يُرْهِقُهُمَا **that** وَأَنْ **and we feared** فَخَشِينَا **believers** **were** **and disbelief** وَكُفْرًا **by transgression** **overburden them**

81 فَأَرَدْنَا **So we intended** أَنْ **that** يُبَدِّلَهُمَا **that** رَبُّهُمَا **would change for them** **in purity** وَأَقْرَبَ **and nearer** **than him** خَيْرًا **Lord** **a better** مِنْهُ **and nearer** **affection**

82 وَأَمَّا **And as for** الْجِدَارُ **the wall** فَكَانَ **it was** لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ **for two orphan** **underneath it** وَكَانَ **and was** **in** فِي **boys** **treasure** **for them** وَأَبُوهُمَا **and was** **father** **righteous** فَأَرَادَ **So intended** رَبُّكَ **your Lord** أَنْ **that** **reach** **their maturity** وَيَسْتَخْرِجَاهَا **and bring forth** **treasure** **of** **as a mercy** **from** **your Lord** **And not** **is the interpretation** **That** **my own accord** **you were able** **to have patience**

83 وَيَسْأَلُونَكَ **And they ask you** **about** **the** **remembrance**

84 **Indeed, We** **established** **for him** **in** **the earth** **and** **we gave him** **of** **every** **thing** **a means**

85 **So he followed** **a course**



SURAH KAHF

86 **of the** **الشمس** **the setting place** **مغرب** **he reached** **بَلَغَ** **when** **إِذَا**, **Until** **حَتَّى**
of dark **حَمِيَّة** **a spring** **عَيْنٍ** **in** **فِي** **setting** **تَغْرُبُ** **he found it** **هَا**, **sun**
وَوَجَدَ **and he found** **عِنْدَهَا** **near it** **قَوْمًا** **a community** **قُلْنَا**, **We said** **يَا**
الْقَرْيَيْنِ **"O Dhul-qarnain"** **إِمَّا** **Either** **أَنْ** **تُعَذِّبَ** **you**
وَأِمَّا **or** **أَنْ** **تَتَّخِذَ** **that** **تَتَّخِذَ** **you take** **فِيهِمْ** **in them** **حُسْنًا** **with goodness**

87 **قال** **He said** **"أَمَّا** **As for** **مَنْ** **one who** **ظَلَمَ** **wrongs**, **فَسَوْفَ** **then soon** **نُعَذِّبُهُ** **we**
يُرَدُّ **Then** **تُمْ** **will punish him**
إِلَىٰ **he will be returned** **إِلَىٰ** **to** **رَبِّهِ** **his**
وَيُعَذِّبُهُ **and He will punish him** **عَذَابًا** **with a punishment** **نُكَرًا** **terrible**, **Lord**

88 **وَأَمَّا** **But as for** **مَنْ** **one who** **آمَنَ** **believes** **وَعَمِلَ** **and does** **صَالِحًا** **righteous**
فَلَهُ **deeds**, **وَجَزَاءُ** **then for him** **أَلْحُسْنَىٰ** **is a reward** **جَدِيدًا** **good**, **وَسَنَقُولُ** **And we will**
لَهُ **speak** **وَمِنْ** **from** **أَمْرِنَا** **our command** **يُسْرًا** **with ease**

89 **ثُمَّ** **Then** **اتَّبَعَ** **he followed** **سَبَبًا** **a course**

90 **of the** **الشمس** **the rising place** **مَطْلَعِ** **he reached** **بَلَغَ** **when** **إِذَا**, **Until** **حَتَّى**
وَجَدَهَا **and he found it** **هَا**, **sun**
وَجَدَهَا **and he found it** **عَلَىٰ** **rising** **تَطَّلَعُ** **on** **قَوْمٍ** **a community** **لَمْ** **not** **نَجْعَلْ** **We**
لَهُمْ **made** **مِّنْ** **for them** **دُونَهَا** **against it** **سِتْرًا** **any shelter**

91 **كَذَٰلِكَ** **Thus** **وَقَدْ** **And verily** **أَحْطَيْنَا** **We encompassed** **بِمَا** **of what** **لَدَيْهِ** **was with**
خُبْرًا **him** **of the information**

92 **ثُمَّ** **Then** **اتَّبَعَ** **he followed** **سَبَبًا** **a course**

93 **of the** **الشمس** **the rising place** **مَطْلَعِ** **he reached** **بَلَغَ** **when** **إِذَا**, **Until** **حَتَّى**
وَجَدَهَا **and he found it** **هَا**, **sun**
وَجَدَهَا **and he found it** **مِنْ** **besides them** **قَوْمًا** **a community**
لَا **community** **يَكَادُونَ** **who would almost** **يَفْقَهُونَ** **understand** **قَوْلًا** **his**
speech



94 **قالوا** They said **يَا دَا أَلْقَرْنَيْنِ** O Dhul-qarnain **إِنَّ** Indeed **يَا جُوجَ وَيَا جُوجَ وَمَا جُوجَ** and **مُفْسِدُونَ** Majuj are corrupters **فِي** in **الْأَرْضِ** the land **فَهَلْ** So may **نَجْعَلُ** we **لَكَ** for you **خَرْجًا** an expenditure **عَلَى** on **أَنْ** that **تَجْعَلَ** you **بَيْنَنَا** between us **وَبَيْنَهُمْ** and between them **سَدًّا** a barrier **؟**

95 **قال** He said **مَا** "What **مَكَّنِي** has established me **فِيهِ** in it **رَبِّي** my Lord **خَيْرٌ** is **بِأَعْيُنِي** better **فَأَعِينُونِي** but assist me **بِقُوَّةٍ** with strength **أَجْعَلُ** I will **بَيْنَكُمْ** between you **وَبَيْنَهُمْ** and between them **رَدْمًا** a barrier **؟**

96 **آتوني** Bring me **زُبْرَ** sheets **الْحَدِيدِ** of iron **"حَتَّى** until **إِذَا** when **سَاوَى** he had **هَاتَيْنِ** leveled **بَيْنَ** between **الصَّدْفَيْنِ** the two cliffs **قال** he **أَنْفُخُوهُ** said **"Blow** **"حَتَّى** until **إِذَا** when **جَعَلَهُ** he made it **نَارًا** fire **قال**he **آتوني** said **"Bring me** **أَفْرِغْ** pour **عَلَيْهِ** over it **قِطْرًا** molten copper **؟**

97 **فَمَا** So not **أَسْتَطَعُوا** they were able **أَنْ** they were able **يُظْهَرُوا** to **وَمَا** scale it **وَمَا** and **أَسْتَطَعُوا** not **لَهُ** in it **نَقْبًا** to do any penetration **؟**

98 **قال** He said **هَذَا** "This **رَحْمَةٌ** is a mercy **مِّنْ** from **رَبِّي** my Lord **فَإِذَا** But **عَآءَ** when **جَاءَ** comes **وَعَدُ** the Promise **رَبِّي** of my Lord **جَعَلَهُ** of **وَعَدُ** And is **وَكَانَ** level **دِكَاغًا** it **حَقًّا** of my Lord **رَبِّي** the Promise **؟**

99 **وَتَرَكْنَا** And We will leave **بَعْضَهُمْ** some of them **يَوْمَئِذٍ** on that Day **يَوْمُ** to **بَعْضٍ** over **فِي** surge **فِي** others **وَنُفِخَ** and will be blown **فِي** in **الصُّورِ** the **جَمَعَهُمْ** then We will gather them **فَجَمَعْنَاهُمْ** trumpet **جَمَعًا** all together **؟**

100 **وَعَرَضْنَا** And We will present **جَهَنَّمَ** Hell **يَوْمَئِذٍ** on that Day **لِّلْكَافِرِينَ** to the **عَرَضًا** disbelievers **؟**



